

*Полная фотокопия «Галицкого
летописца» (1505-1607 гг.)*

*Оригинал хранится в Отделе
рукописей и редких книг Публичной
библиотеки им. М.Е.Салтыкова-
Щедрина в г. Санкт-Петербурге
(фонд Q.XVII.176)*

*Подарена Галицкому краеведческому
музею в 1972 году Д. Ф. Белоруковым*

По материалам, предоставленным

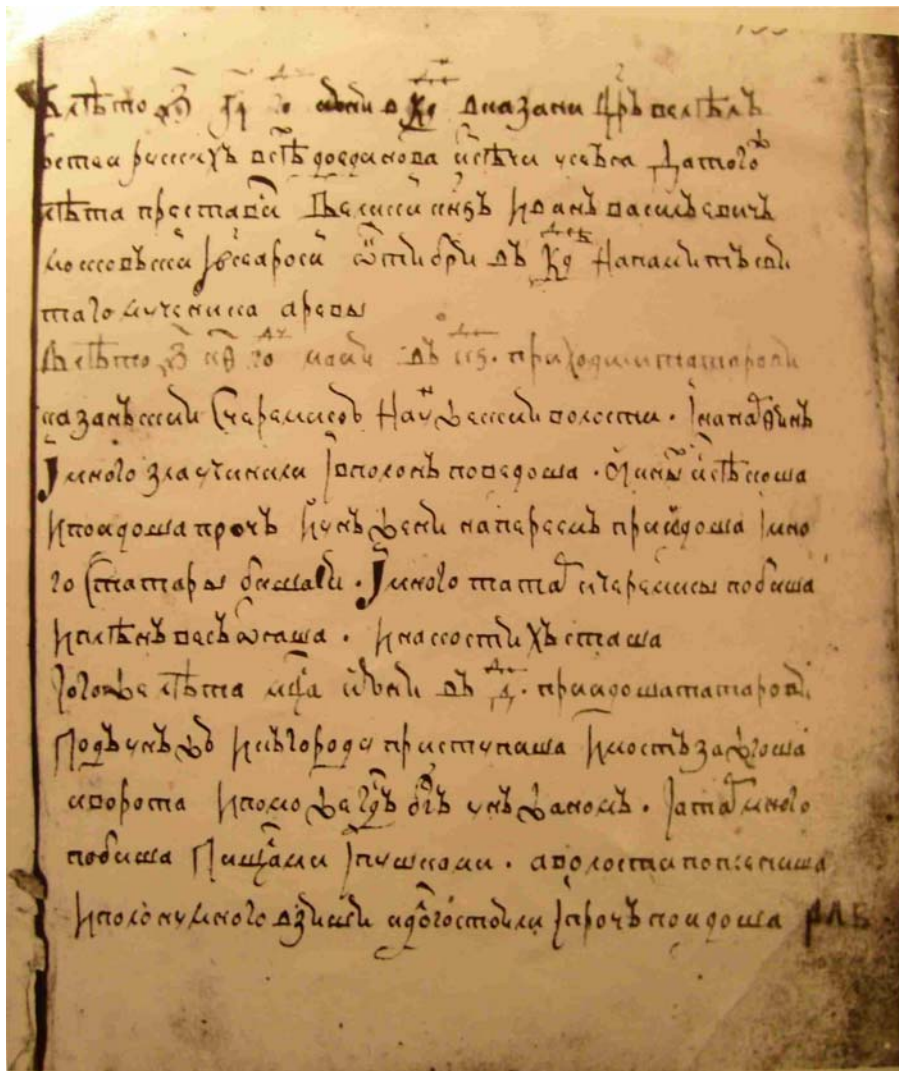
Н. В. Сотниковым,

в ознаменование 850-летнего юбилея Галича

специально для сайта www.galich44.ru

подготовил

Mikhail



Лист №1

В лето 7013 (1505) июня в день в Казани царь велел христиан русских всех до единова изсекоша. Да того же лета преставился великий князи Иван Васильевич Московский и всея Руси октября в 26 день на память святого мученика Арефы.

В лето 7029 (1521) годе мая в день 26 приходили татаровя казаньские с черемисою на Унженские волости и на парфян и много зла учинили и в полон повядоша, а иных иссекоша и поидоша прочь. И унжаня на переем придоша и много с татары бишася и много татар и черемисы побиха и плен весь отъяша и на костях сташа.

Того же месяца июня в 4 день придоша татаровя под Унжу и к городу приступиша и мост зажгоша и ворота. И поможе Господь Бог унжанам татар много побиха пищальма и пушками. А волости поплениша и полону много взяша и долго стояли и прочь поидоша.

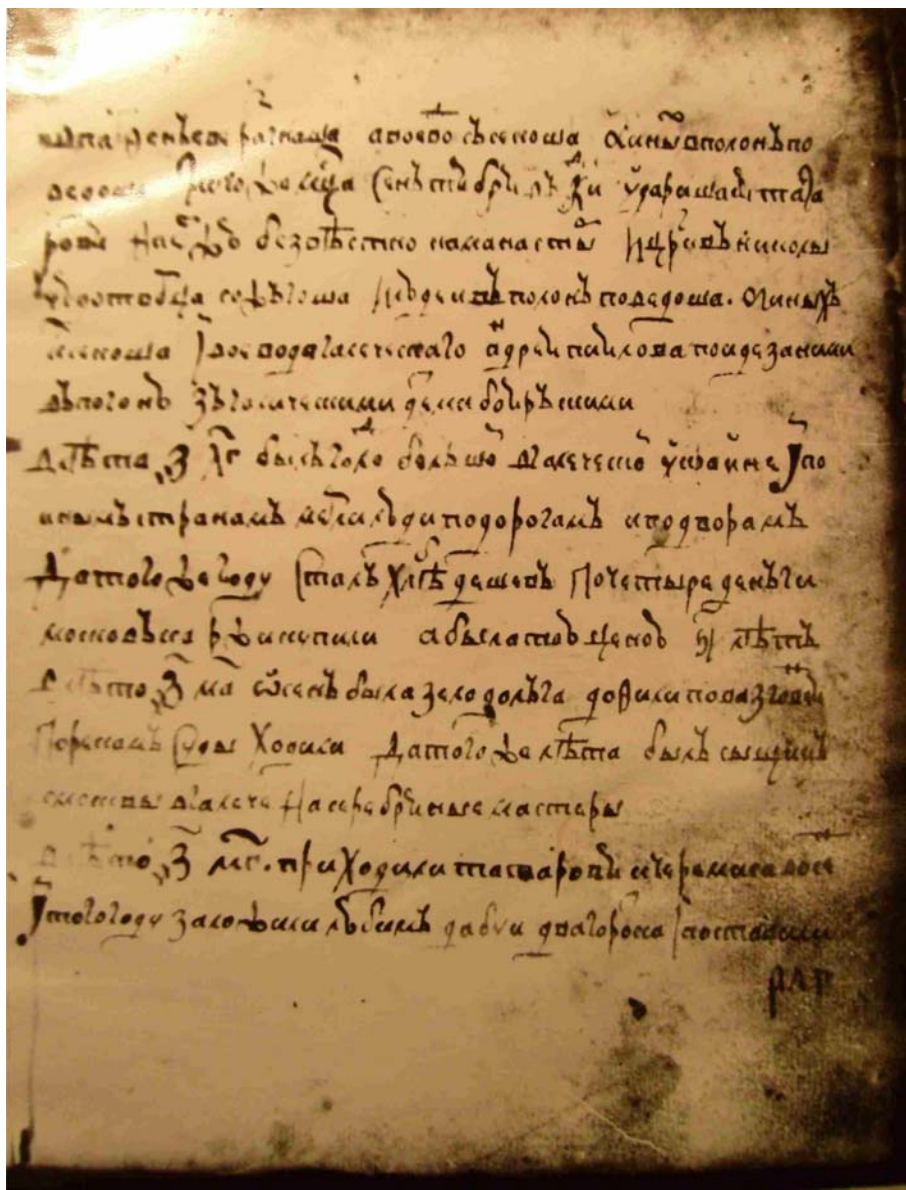
Того же лета приходил царевич Крымской с татаровя к Москве августа в 1 день и поплениша много волостей и сел разориша и Рязань взяша и многих в полон взяли и князей и бояр много множество а иных присекоша и села пожгоша.

А до города не доходили за три версты и прочь поидоша. А князь великий съехал на волок Ламской. А заставу великого князя разгнаша. А мятеж учинился по всем городам велик и до Галеча.

Того же лета приходили татаровя в Жегово и Нойду и в Шартаново и на Толъимму и до Ухоны доходиша. Во единой волости в Толъиме в полон взяли и иссякли пол семы тысящи христиан.

В лето 7031 (1522) сентября в 15 день приходили татаровя и черемисы в Галецкие волости и поплениша их много и людей иссекоша и заставу великого князя в

*(фотокопия Листа №2 отсутствует, но
есть перевод Д. Ф. Белорукова)*



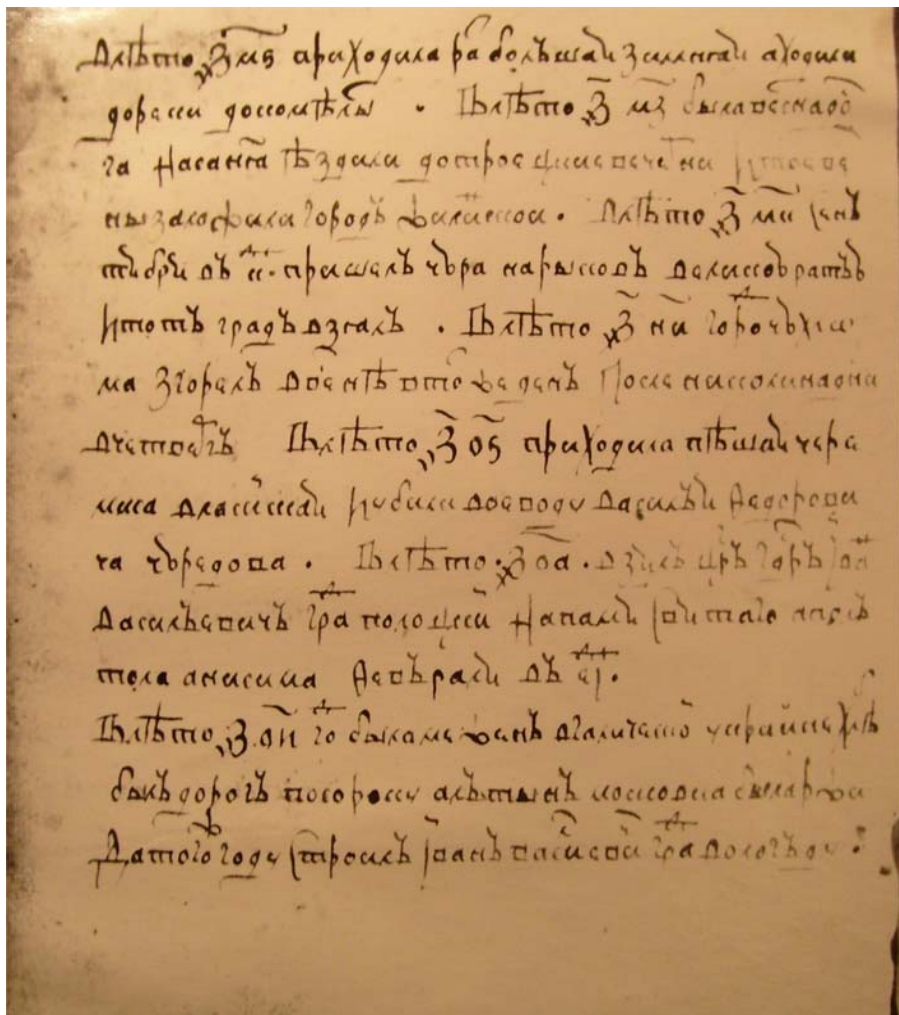
Лист №3

Парфентьеве разгнаша а воевод съсекоша а
иных в полон поведоша. Того же месяца сентября в
28 день ударишася татаровя на Южню безвестна на
монастырь и церковь Николы Чюдотворца сожъгоша и
людей в полон поведоша а иных иссекоша. И воевода
галеческого Андрея Пиялова поиде за ними в погоню з
галеческими детми боярскими.

В лето 7033 (1525) был голод большой в
Галеческой украине и по иным странам, мерли
люди по дорогам и по дворам.

Да того же году стал хлеб дешев по
четыре деньги московска ржи купили а было
тою ценою 6 лет. В лето 7041 (1533) осень
была зело долга до Филиппова зговеня по рекам
суды ходили. Да того же лета был сыщик с
Москвы в Галеч на серебряные мастера.

В лето 7043 (1535) приходили татаровя
и черемисы в осень. И того году заложили
Любим да Буй два городка и поставили.



Лист №4

В лето 7046 (1538) приходила рать большая зимняя, а ходила до реки до Комелы.

В лето 7047 (1539) была весна долга и на санех ездили до Троицкие вечерни и в тое весны заложили город Жиланской.

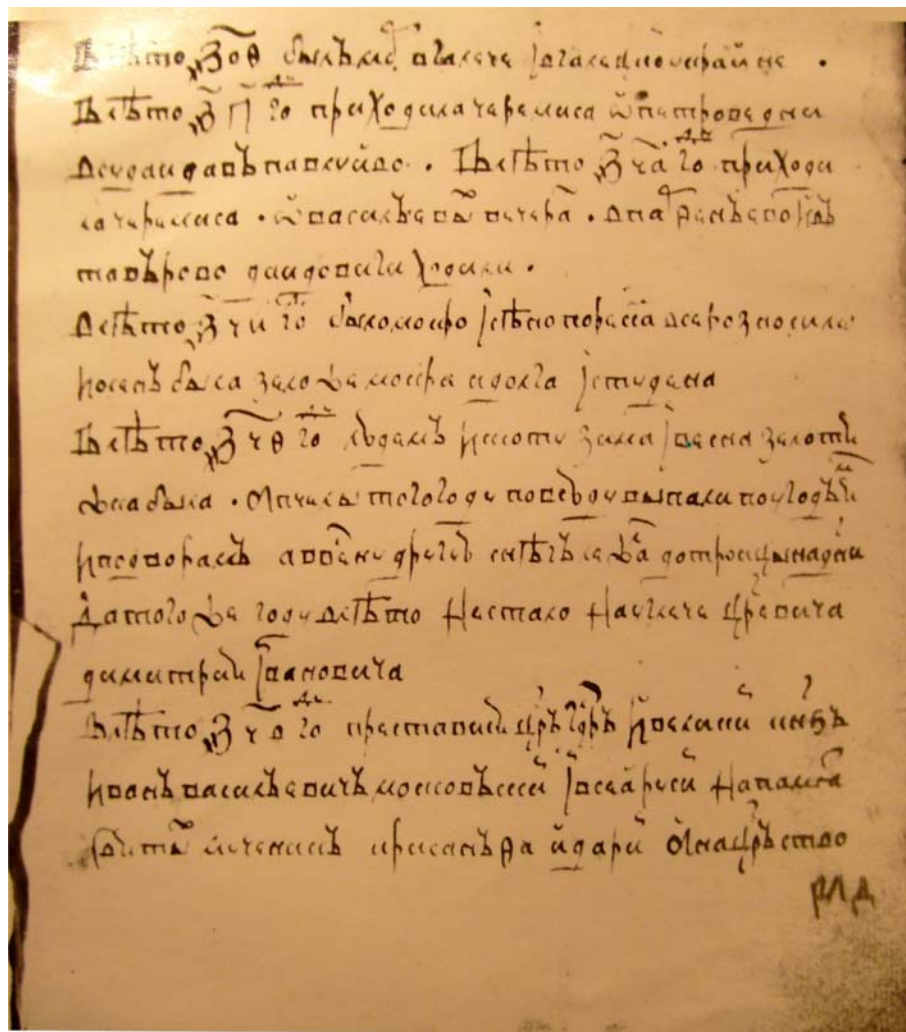
В лето 7048 (1540) сентября в 2 день пришел Чюра Нарыков великою ратью и тот город взял.

В лето 7058 (1550) город Чюхлома згорел во теме в тот же день после Николина дни в четверг.

В лето 7076 (1568) приходила пешая черемиса влошская (волженская - прим Д. Б.) и убили воеводу Василья Федоровича Чюредова.

В лето 7071 взял царь государь Иван Васильевич град Полоцкий на память святого апостала Анисима февраля в 15 день.

В лето 7078 (1570) была межень в Галеческой украине. Хлеб был дорог по сороку алтын московска была ржи. Да того же году строил Иван Васильевич град Вологду.



Лист №5

В лето 7079 (1571) был мор в Галече и Галеческой украине.

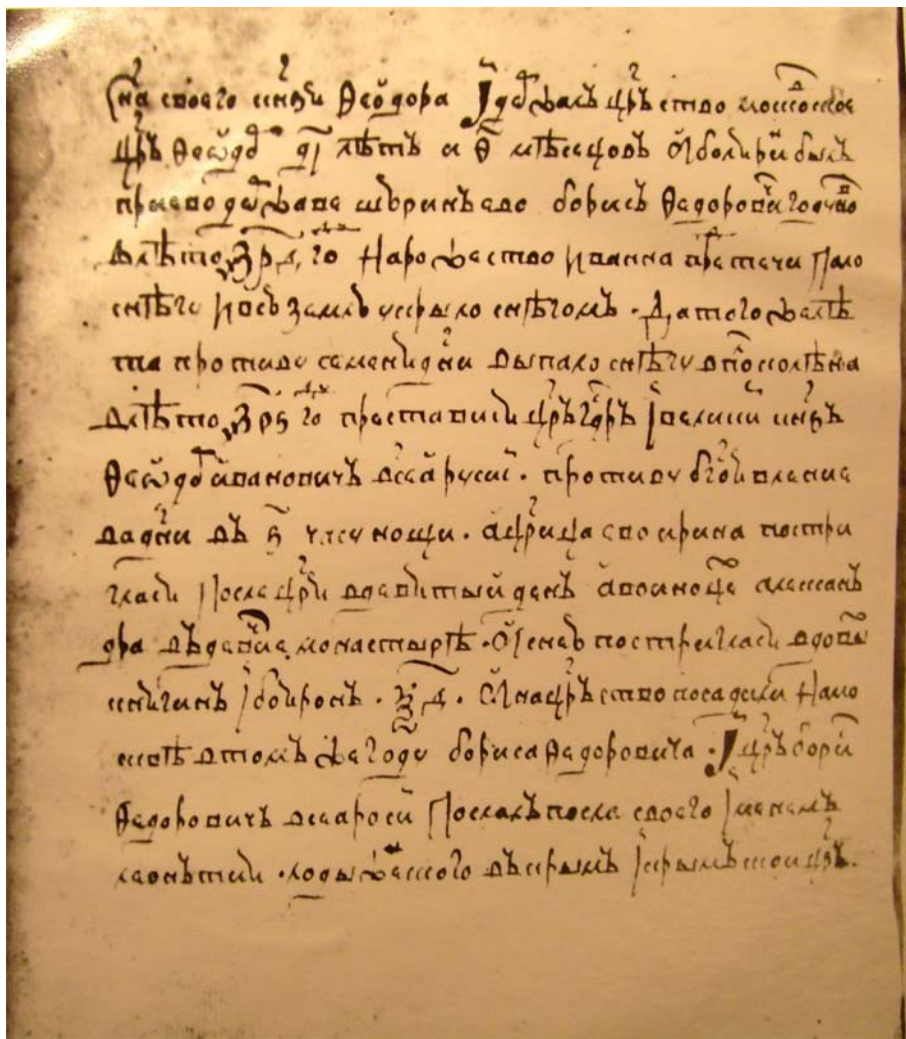
В лето 7080 (1572) приходила черемиса о Петрове дни в Судай да в Павлуїво.

В лето 7091 (1583) приходила черемиса о Васильевых вечерах в Парфеньєво и в Таврово да и до Виги ходили.

В лето 7099 (1591) было мокро и сено по рекам разносило и осень была зело же мокра и долга и студена.

В лето 7099 (1591) людям и скоту зима и весна зело тяжки были а пчелы того годе повсюду выпали по угодьям и по дворам. А в осень другую (1592?) снег лежал до Троицын день да того же году в лето не стало на Углече царевича Димитрия Ивановича.

В лето 7092 (1584) представился царь государь и великий князь Иван Васильевич Московский и вся Руси на память святого мученика Крисанфа и Дария. А на царство

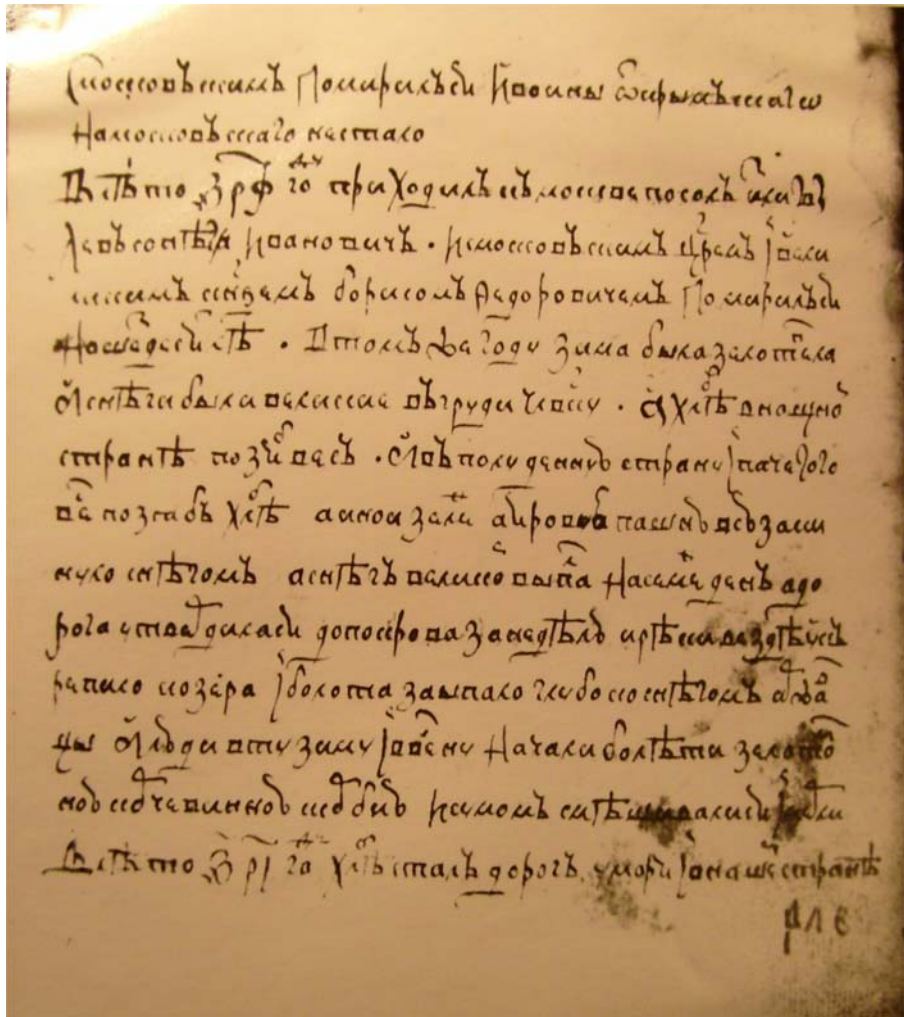


Лист №6

сына своего князя Феодора и держал царство московское царь Феодор 13 лет и 9 месяцев а боярин был при ево державе шюрин ево Борис Федорович Годунов.

В лето 7104 (1596) на Рождество Ивана Предтечи пало снегу и всю землю укрыло снегом. Да того же лету противу Семенова дни выпало снегу в полколена.

В лето 7106 (1598) представился царь государь и великий князь Федор Иванович всея Руси противу Богоявления в день в 6 часу ноци. А царица ево Ирина постриглася после царя в девятый день а во иноцех Александра в Девицье монастыре а с нею постриглися вдовы княжи и боярам. А на царство посадили на Москве в том же году Бориса Федоровича. И царь Борис федорович всея Росии послал посла своего именем Леонтия Ладыженского в Крым и крымской царь

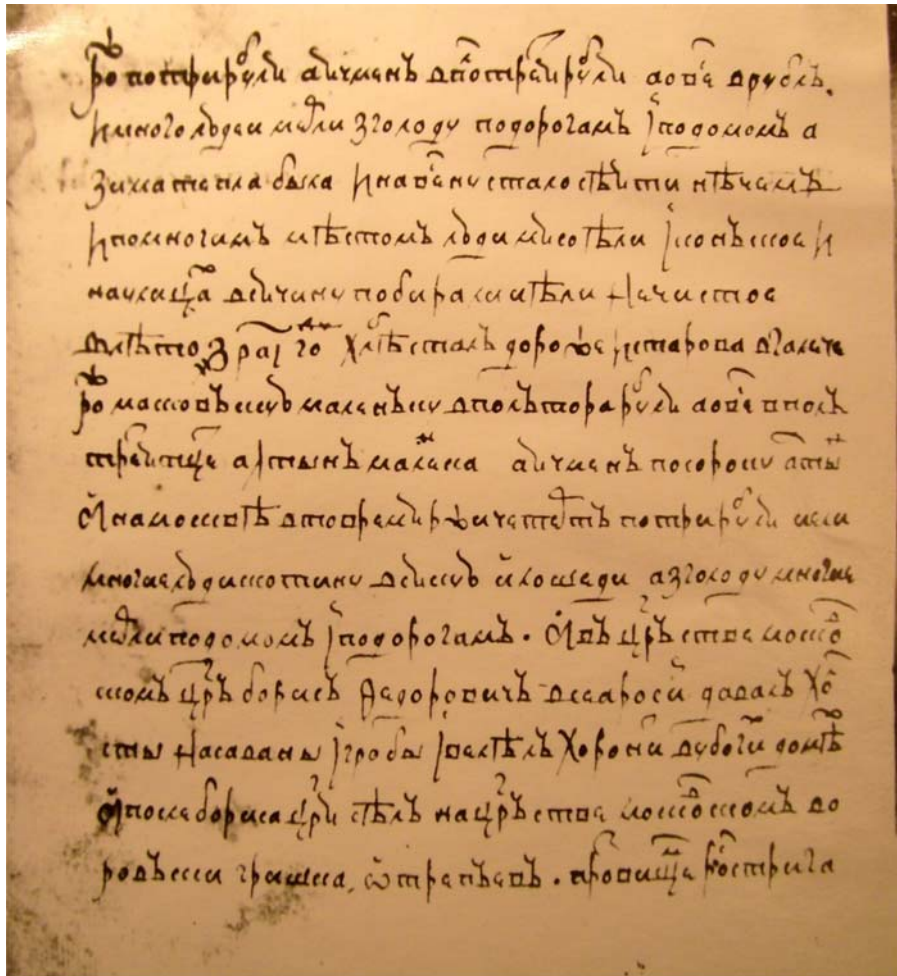


Лист №7

с московским помирился и войны от крымского на московского не стало.

В лето 7109 (1601) приходил к Москве посол из Литвы Лев Сопега Иванович и с московским царем и великим князем Борисом Федоровичем помирился на шездесят лет. В том же году зима была зело тепла и снега были великие в грудь человеку. А хлеб в ноцной стране позяб весь а в полуденную страну из пятого году весь позяб хлеб, а иной зелен. Пашню всю от Юрьевца закинуло снегом и снег великий выпал на Семенов день, а дорога утвердилась до Покрова за неделю, а реки везде скрепило и озера и болота засыпало глубоким снегом. От ржавцы люди в ту зиму и весну начали болети зело темною скорчанванаю скорбию и с умом смешивались и мерли.

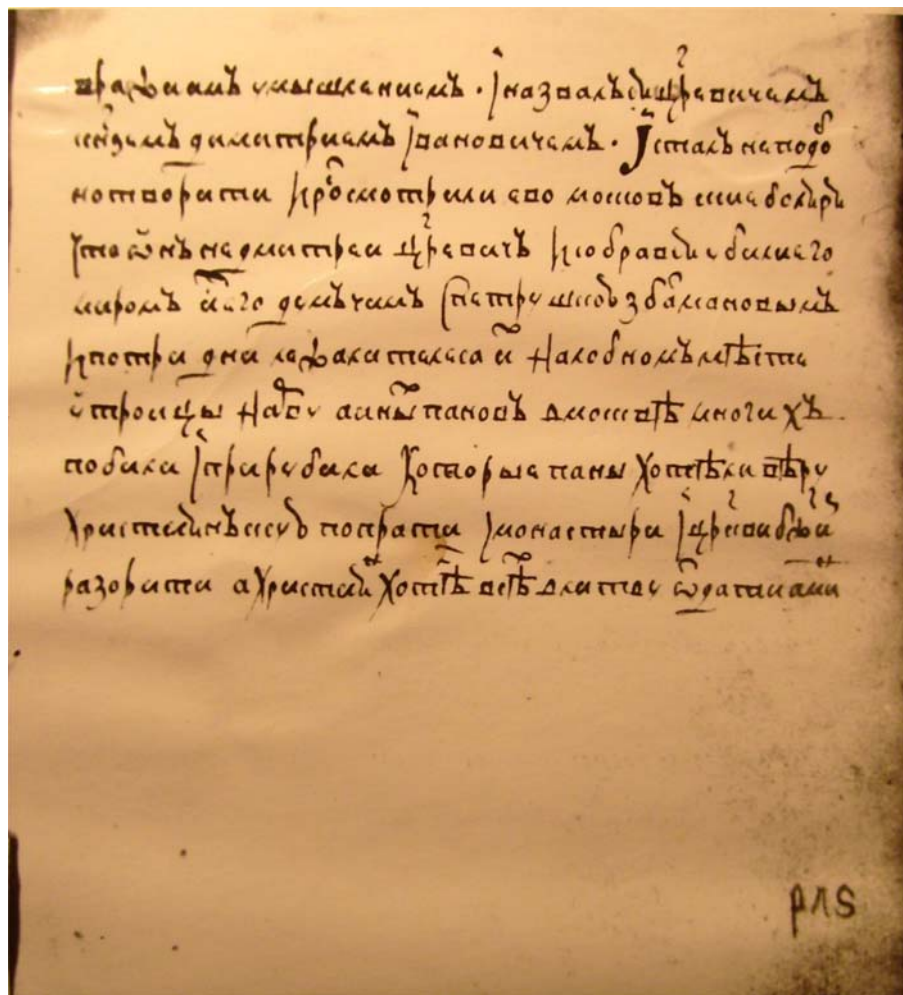
В лето 7115 (1607) годе хлеб стал дорог у моря и в нашей стране,



Лист №8

рож по три рубли и ячмень в полтретья рубля а овес в рубль и много людей мерло з голоду по дорогам и по домам а зим тепла была и на весну стало сеяти нечем и по многим местам люди мясо ели и коньское и улицах всячину побирали и ели нечистое.

В лето 7115 (1607) году хлеб стал дороже и старова в Галече рож московскую маленку в полтара рубля а овес в пол тридцати алтын маленка а ячмень по сорока алтын, а на Москве в то время ржи четверть по три рубля. И ели многие люди скотину всякую и лошади и з голоду многия мерли по домам и по дорогам. А в царстве Московском царь Борис Федорович всея Росии давал холсты на саваны и гробы и велел хоронить в убогом доме. А после Бориса царя сел на царстве Московском воровски Гришка Отрепьев а прозвище Рострига



Лист №9

вражии умышлением и назвался
царевичем князем Дмитрием Ивановичем.
И стал неподобное творити и рассмотрели
его московские бояре, что он не Дмитрией
царевич и собрався убили его миром с его
думчим с Петрушкою з Басмановым и по
три дни лежали телеса их на Лобном месте
у Троицы на Рву а иных панов в Москве
многих побили и порубили которые паны
хотели веру христианскую попрасти и
монастыри и церкви Божию разорити и
хрестьян хотели всех в Литву отдати.
Аминь.

Перевел Д. Ф. Белоруков